

میرزا میرزا

«عاجز» افغان و «افغان» عاجز

با دو شاعر هم طبع و هم عصر

- ۲ -

نگارش جناب حافظ نور محمد خان
مدبر شعبه اول دارالتعزیر شاهی

عاجز افغان :

عاجز افغان که، شرح حالش را نوشتن خواسته‌ایم و اینک با عبارات ماقص و نامدلل خود آنرا بمعطایین عنوان معرفی می‌نماییم. کشاور آتش زبان و گویندۀ شرربیانیست که در قطار شعرای وطن کتر کسی پیپایه‌اش خواهد رسید – کلامش چون استادان پختگی دارد؛ و اشعارش بر سیاق سخن آفرینشان متأخرین در کمال سلاست و روافی است، در شعر و نظم مضامین؛ طرز حضرت ابوالمعافی جناب میرزا بیدل را بسیار مشق کرده در انسجام و ایستگار و فاز کنجالی هم، بالو اسطله از پر توفیضات میرزا علیه الرحمه ناییر و استنار گرفته، نقشند معانی پکر است و کار برداز همانخانه فکر. فاهمش میرزا العل محمد پسر ملا دیر محمد (۱) است و سکونت شان در محله بارانه

(۱) یدرو مادر (عاجز) در یکسال و بقاشه ۳ ماه از هم‌گر، فوت نموده چنانچه عاجز در حصۀ تواریخ کتاب خود این واقعه را چنین برشته نظم کشیده:

در سه مه والدین مت رفند	مسلم و مسلمه برآه هدا
به نود سال زندگی بودند	متعدد رو بحق زترک جدا
که بدیشان دعای خیر گئی	بتو بخشش جزای خیر خدا
سال آشخاص و شخصه سرحوم	هاتف غب گفت یا ولدا
بعد فوت دو حجج ز صدق بگو	رضی الله عنهمابدا ۱۴۹۸ = ۲۲-۱۲۲۰

کابل بوده در حیات خود از مر طبابت که پیشہ مورونی و اجدادی شان است اعماشه عیفر مو دند عالم طب را که کمال خاندانی اوست از سائران خیلی بوسعت تحصیل نموده و در وقت خود ازین رهگذر مرجع عام و خاص بوده است.

اعلیحضرت تیمور شاه مهارت عاجز را با هجوم مردم و اعتباریکه بر روی داشتن دشنه اور از دخود خواست و نیک بنو اخت و متعاقب ادر از معالجات صحیح و حذاقتیکه از وی مشاهده نمود اورا بلقب (عبدالشافی خان) نامزد فرموده بطبابت خود دو شهزاده گان درانی مقرر داشت.

بالآخر؛ عاجز هم در فن خود وسعت و مهارتی نشان داد که نه تنها نام خودش هادام العمر باسم طبیب شاهی باقی ماند؛ بلکه احفاد و اعقابش نیز همه از بر تو فیوضات واستفادات وی حکماء لائق و اطبای ماهر برآمده و ما وقتيکه معالجه داکتری در وطن عام نشده بود امور صحیح شاهان و سرداران ما بعد را اداره کردند.

اگر چه برای اثبات لیاقت و دانائی این سرداشت بکعده اطبای وطن همین خزینه اشعارش پیش از عادل و سند کامل بوده و این اثر جاوید نام اورا الى ماشاء الله در تاریخ ادب و سخنگز سنجان و طن خلد خواهد گذاشت.
اما برای اینکه آثار افتخار شاعر را از لحاظ شائقین بگذرانیم و بپاس وطنداری برای شهرت و نام آوریش خدمتی تقديم نمائیم فرمان مقرری اورا بعد از بسیار زحمت و پرس و بمال بدست آورده و اینک درین موضع (صفحه بعد) گراور میکنیم.
نامطا لعین محترم علاوه بر موقعیت عاجز هیئت فرمان اعلیحضرت تیمور شاه و شیوه خط آن زمان را با سبک تحریر آن که منشی صنعت براعت الاستهلال را در آن رعایت کرده نیز ملاحظه فرمایند.

اصل این رقم در نزد جنابه میرزا عبدالجی نان طلیب نواده شاه ناما
اصل این رقم در نزد جنابه میرزا عبدالجی نان طلیب نواده شاه ناما

کارگر که به ملاحظه می‌رسد صورت فرمانیست که اعلیٰ حضرت شاه مرحوم در مورثان
اصل از فرموده اند.



علم شد از عنایات الهی بعالم دولت تیمور شاهی (۱۰) هو الله تعالى شاه حکم همایون والا شد (۱) آنکه از روزیکه حکم حقیقی جواهر عقول و نقوس را بر یشکامه باسط بسیط قدرت از حکمت کامله چبد و کاتب اختراعش صفحه ساده هبولي را آثار قبول از مشیت شامله بخشدene مهیای نگارش ارقام صور کانیات کرده و بحصله صنعت، آئینه فلک را در بدوفطرت از زنگ کیفیات متضاده (۲) بودا خته و مرآت امتراج اضداد اربعه (۳) را به تصنیفه اعتدال منراج جلوه گاه صور مواید لئه ساخته و رکب اجزاء سلطنت و جهانداری سلاطین با عن و نمکین را مادة الحیوۃ (۴) منراج یهارن دار الشفای جهان گردانیده و از افاضه خاصیت آن قوی وارواح را در اعضا علیان است امکان جاری نوده سیما حافظ الارواح (۵) سلطنت کبر ا و ماء الحیوۃ (۶) خلاف عظمو که موجزی (۷) از جمع الجواع و ریاض عالمگیری (۸) و انزوذجی از فنون مجربات داراشکوهی (۹) است و ترکب کرده کار کنان کارخانه فضا است و مختص منراج و هاج نواب همایون ماست جلوه نودیافه بر ذمه همت معلی لازم ساخته ایم که هر یک از منراج شناسان عاکفان عتبه علیه سلطانی که در تداوی مرضی قانون شفا (۱۰) را چون سنه ضروریه (۱۱) طبیعی خود تردد باشند بین الامائل والا قران رتبه امتراج و درجه اختصاص بخشدene سرافراز فرمائیم که باستظراف عنایات شامله بادشاهی در ازاله اعراض اجساد، یوه ردانش خود را جلوه گر عرصه شهود سازد مصدق ایستقال صورت احوال عایجاء و فیع جایگاه حبذاقت و فطانت دستگاه و اقف اسرار الامراض رافع استاد الاعراض جالینوس الزمان شفاء نوع الانسان (ملالعل محمد حکم) است که ذخیره اعراض همواره و شناخت طبیع اصول و صورت ارکان و حواس خمہ اش در دریافت احوال صور و امراض ابدان، اختبارات بدیعشن تحفه (۱۲) غیسی (۱۳) از معدن الشفا (۱۴) و کلیات قانونش (۱۵) اسباب و علامات شفاء العلیل اطبایت تذکرہ (۱۶) دستور العمل دستور العلاج امراض روحان و زبدة خلاصه تجارتی ام العلاج اعراض جهیا نیست که درین وقت از فرط مرحت یقیاس اور اخطاب مستطاب (عبدالکاظم خان) شرف اختصاص ارزانی داشتم که بین بندگی شافی حقیقی همواره در اصلاح منراج و های نواب همایون ما و شاهزادگان ذوی المجد والبها و سایر منسویان این دروات والا و اخلاص کیشان سلطنت حکم نبا که بنا بر اخلاق فضول و ازمان و تغیر و تپذیل ما کول و مترب در کل آوان از جاده اعتدال منحرف میگردد بدستباری فرات ذای از اسباب صحت و علامات عافیت که مایع سنه ضروریه است بسرحد اعتدال آورده کردار خود را دستور الاطبای ایام سازد، مستوفیان عظام کرام صورت رقم اشرف را در دفاتر لازم بث تایید فی ۱۴ شهر ربیع الاول سنه ۱۱۹۳

** مهر اعلی حضرت تیمور شاه در جیبة رقم هذا ملاحظه میشود مجمع بیهیین بیت است. ۱ - طغرای ابتدای فرمان هرین چله است که در اصل به سرخ لوشه شده و ما در تحت آن خط گرفته ام، ملتبان سابق که در انتای تحریر نام فرمان (یک طغرای فرمان) می لوشتند اشاره بیهیین گونه فرامین است. ۲ - از کیفیات متضاده ارطوبت، بیوست برودت، حرارت و غیره مطابق است که در طب یونانی ضد هدگر گفته شده اند. ۳ - اضداد اربعه مراد از عنصر قدریم بعی خلاک باد آتش است. ۴ - مادة الحیوۃ معجو نیست که بنا بر نفع زیادش باین اسم مسمی گردیده. ۵ - حافظ ارواح، در اصطلاح طب نگاهبان روح از صدمة اضداد است - برای این مرض معجونها و مفرحها و غیره ادویه در کتب طب موجود میباشد. ۶ - ماء الحیوۃ یک قسم عرق است که سکر نی آرد و مقوی قلب و دماغ است. ۷ - مجمع الجواع و ریاض عالمگیری هر دو کتابی است در طب که امام علاؤ الدین علی بن جزم القریشی آن را تصنیف نموده. ۸ - شفای کتابی است در حکمت تصنیف ابوعلی سینا. ۹ - مجربات داراشکوهی بیز کایست در طب. ۱۰ - شفای کتابی است در احتیاط و استفراغ، غضب و فرح را گویند. ۱۱ - سنه ضروریه: هوا - ماکول و مشروب، خواب و بیداری، حرکت و سکون. ۱۲ - نفیسی شرح موجز القانون است که مصنف آن ملا نفیس بن عوض طبیب میباشد. ۱۳ - معدن الشفاه سکندر شاهی کایست در طب. ۱۴ - کلیات قانون یک رسالت از قانون است که حکیم ابوعلی سینا تصنیف نموده. ۱۵ - تذکرہ تصنیف شیخ داؤد افطا کیست در طب.

سال تولد یا فوت عاجز زد ما نا معلوم و هنوز محتاج به تحقیق است زیرا حریقی که در سنه ۱۳۱۸ در خانه مذکور واقع بارانه کابل افتاده بود نام استاد و کتبخانه شارخا کسر کرداییده و درینین رساله تاریخی را که این خاندان بهیشت مجموعی برای نبت سرگذشتهای فاهیلی و قید تولدات و وفات‌ها سابقوں و اعقاب خود شان ترتیب داده بودند نیز طعمه خویش نموده است (**) اما مدفنش در قبرستان عمومی شان در دامنه تپه سیانگ هویدا بوده در آنجا با نام وابستان و هنسوین خود آسوده میباشد (***). کلیات

(*) آنها بکه قدردان و دوستدار ادبی وطن خود بوده در احیای نام و آثار شان میکوشند تولد و فوت عاجز را در هر سواریکه باشد جستجو کرده و بسان نشر خواهند داد ولی بالفعل اینقدر دانسته شود که در ۱۷ و پیغم الالول ۱۹۹۳ مه کورداخ خدمات رسیه شده و تا ۱۲۲۸ که تاریخ سال وفات سردار محمد عظیم خان بزاده امیر کبیر را نظم به جات داشته است اگر قارئین محترم در قبل و بعد عددیکه از فاصله این دو تاریخ متذکر حاصل میشود سال طبیعی زمان صباوت و کهولت را ایزداد کنند عمر تخفیفی عاجز بدست خواهد آمد.

(**) حظیره میرزا لعل محمد خات مرحوم عینا در حصن پایانی وبست جنوی مدفن مغفور چنت مکان سردار سلطان محمد خان جد امجد اعاعیحضرت محمد نادر شاه شهید نور الله من فده واقع شده و در آنجا امر و ز تنها او حسنگ خان نمیتوانی ایشان حکیم بسر وی که بنده از احوالش را در پایان صفحه ۶۰ (مجله ۲۸ کابل) نوشتیم هویداست. و مرثیه ذیل از طبع میرزا عبدالرشید خات در سنگ مزار عبدالواسع خان رمثیه حاشیه امام اشافی

مصدر فضل و سکرامت منبع صدق و یقین
بر حکیمات زمانه در همه روی زمین
سکرد از خام رستم اش فائض علم اليقین
شد منور دیده اش از سرمه عین اليقین
دل گرفت از عالم و بیوست با حق اليقین
که زاده مادر ایام فرزندی چنین
اسم محضه بود، بادا واسعه بار و فرین
با غافت درد ناک و ناهه زار و حریت
جنت فردوس باد اجای او تایوم دین ۱۲۸۳

آم من ذالک که شد از چشم عالم نور عین
آنکه از من یوق الحکمه خدا بش رگزید
را یتش افرادت در عالم بعلم معرفت
گشت چون علم ایقینش حاصل از الطاف سق
شد پرواز عین ایقینش کھل ما زاغ البصر
که زمانه خون بگزید در فراش میزد
سال مولودش غلام واسع، عبدالواسع
سال فوتش را زیر عقل میگستم (رشد)
هائف غبی فگند از علم سرو انگاه گفت

افکار و اشعارش که گنجینه لا یقینی و باقیات الصالحات اوست بهترین معرف حالات ولایاقت‌شان بوده بر اهل معانی هرور قش دفتریست و هر غزلش گلدهسته. بنده ^{ما} اینوقت بمالحظه دونسخه مکمل کلیات عاجز مشرف شده‌ام که یک آن متعلق جناب عبدالهادی خان پسر عبدالفتاح خان طبیب نواده پسری‌شان است^(۱) و در ۷ رمضان ۱۳۰۲ بخط هیرزا عبدالفتاح خان مذکور قلمی گردیده است. و دوم آن مربوط بخودمن که فمر الدین نام بفرهائش هیرزا عبدالرشید خان طبیب^(۲) در کابل بیوم ۲۵ رمضان ۱۲۸۲ شروع و بتاریخ ۱۱ ربیع الاول ۱۲۸۳ از سواد کشیده است. این نسخه که مالک آن خودمن میباشد مدارای (۵۰۰۰) فرد و مشتمل بر دیوان غزلیات، رباعیات، مخمسات، ترجیعات، رقعات، رسالت، تواریخات، و منتوی طوطي و وزیر وغیره میباشد.

دیوان غزلیات

جزء اول کلیات عاجز دیوان غزلیات اوست محتوی بر (۴۸۷) غزل که مجموع افرادش بر (۳۴۵۰) بالغ می‌شود. بجز چند شعر محدود که بعض از هفت بیت کم و بعضی از هفت فرد زائد دارد باقی کل غزلها در هفت فرد تمام شده و هنگی هم دارای مطلع و مقطع میباشد.^{نکته} و مطالعات فرنگی

(۱) عبدالهادی خان بن عبدالفتاح خان طبیب ^{بن عبدالقادر} خان طبیب بن عاجز افغان است، عبدالفتاح خان، طبیب امیر عبدالرحمن خان مرحوم و پسر امام خان نائب السلطنه مرحوم بود و عبدالقادر خان طبیت امیر محمد افضل خان را مینمود - سردار غلام محمد خان طرزی در آخر مرتبه که بعنایت فوت عبدالقادر خان نظم به تاریخ فوت اورا چنین میگوید:

ز شهر ذی حجه یست و چهارم بشام چار شبیه دم فرو برد

بی تاریخ سال رحلت او خرد رزوی کاراین نقش آورد

بر اعداد جمل چون یک فرانی ازین فصرع که طرزی دوش بشمرد

بنخوان پس هر فوش مصر عمران حکیم حاذق ما وز میات مرد ۱۲۶۷

(۲) هیرزا عبدالرشید خان طبیب المخلص به (رشید) یک از نواده های دختری عاجز است که مانند سائرین خود طبیت و شاعر برای هیراث بوده است مشارایه هم در زمان حیات خود طبیت امیر مرحوم عبدالرحمن خان را مینمود قطعه تاریخه که در لوح مزار هیرزا عبدالواسع خان حکیم منقول است زاده طبع همین طبیب رشید میباشد.

چنانچه گفتیم عاجز در نظم سخن از سبک جناب سلطان شعر ا بیدل همه دل
پیروی کرده و از قرار یکه در بعضی رقات خود بیان میدارد گویا کلیات بیدل
در همه آن مورد مطالعه اش بوده و از آن استفاده ها کرده، عاجز چون از شاگردان
با لواسطه حضرت میرزا است اکثریه اشعار خود را بر تبع و طرز بیدل سر و ده
حتی ردیف و قوافی آن را هم از دست نداده اینک ما بطور نمونه چند مطلع شعر
او و جناب میرزا را تنها از ردیف الف در ذیل فهرست میگیریم:

بیدل

نادرین گلزار چون شبنم گذرداریم ما باده در جام عیش از چشم ز داریم ما

عاجز

یتومنت ناز جوش چشم ترداریم ما داعن بعل و جیب برگردادیم ما

بیدل

بود بد هست سر تند خروش مینما امشب از باده بجا آمده هوش مینما

عاجز

شده نالعل لبت نه فروش مینما به دل جام بحالست نه هوش مینما

سدل

گردی بوس کفت گردد میستر تبع را شوشکه علوم انسانی تا ابد رکھای کل بالد ز جوهر تبع را

تابقتل عاشقان بربست دلبر تبع را تابل جمع علوم انسانی خوش دلیها ساخت چون شاخ صنوبر تبع را

بیدل

نباشد بیعضا امداد طاقت پیکر خم را مدارکار فرمائی بر انگشت است خاتم را

عاجز

بجشم نیست فرق جام عیش و ساغرغم را بود یک نشدر گردش مه عبد و محرم را

بیدل

شدی پیروهمان درین دغفلت میکنی جانرا به پشت خم کسی ناکی چوگردون بار امکان را

عاجز

خموشی میگزاید جوهر طبع سخندان را نفس در خانه آئینه دارد حکم طوفان را

بیدل

بکلشن کر بر افساند زدوی ناز کاکل را هجوم فاله ام بیتاب سازد زلف سنبل را
عاجز

گراف داد در باغ آنکه گوش خوب کل را نبدادی زبان ناله هم ایکاش بلبل را

بیدل

بیاد آرد دل بیتاب اگر نقش میانش را برنگ موی چینی سرمه میگیرد فغاش را
عاجز

گل اندامیکه حیرت بسته چشم با غاش را نگاه من چسان گناخ یند گلستانش را

بیدل

نباشد گر کند موج ردستی حجا بش را که میگیرد عنان شعله رنگ عتابش را
عاجز

مهی کر برده صبح نظر کردم غابش را بود از زره کتر شبنم مهر آفتابش را

بیدل

کی بود سیری ز ناز آن رنگ خود کام را با مه پیهائی کرانی نیست طبع جام را

ژوپش کاه عاجز شانی و مطالعات فرنگی

نیست رنگ عیش دور چرخ مینا قام را جون بود از می تهی، سازندوازون جام را

پرمان حامح حلوم اسما

بیدل

جوش اشکیم و شکست آئینه دار است اینجا رقص هست همه دم شیشه سوار است اینجا
عاجز

بزم عمر است و نفس آئینه دار است اینجا آنکه خوانی تو صفا نقش غبار است اینجا

بیدل

сад گی باغی است طبع عافیت آهنگ را وقف طاؤ سان رعنای کن گل نیرنگ را
عاجز

نیست جز خوت جکر پاپندنام و ننگ را دوش خاتم از نگین جاداده برس مر منک را

بیدل

بداغ غریبم و اسوخت آخر خودنمایی‌ها
برادر دار دلم چون ماله اظهار رسائی‌ها
عاجز.

برد هر دم بگردون سعی آم از رسائی‌ها
نیم زفدادگی چوت شمع داغ فیصله‌ها
هر چند با کمی بضاعتیکه داریم برها نسزد که در اشعار ادبای ماهری همچون
عاجز انتخاب را بنا مانده و بمحکمیت نامعقول خود در حالیکه صلاحیت هم هیچ
نداریم تو خشک اشعار اورا از روی موضوع و عضمون و فن تفریق، و از حرص
نز و نازه آن چند پارچه را درینجا بگزینم ولی چون جا دادن تمام اشعار عاجز
درین مختصر از هنرها و متنعات بوده و از طرفی صفحات مجله هم برای نشر آن
موفق نیست باری بصورت تفاول چند مرتبه دیوان مرحوم را کشوده و در هر
دفعه یک غزل او را انتخاب و اینک در ذیل می‌نویسم تا هم عذر ما خواسته
باشد و هم ضمناً شیوه و آهنگ عمومی اشعار عاجز در ترد صاحبان فن مبین و
ظاهر گردد:

پوشاکه عنقرالهانی و مطالعات فرنگی

رمان‌خانم اشانی

تا زه رو باشد جنون، از داغ سودای دلم خال روی این عمر وس است از سویدای دلم
میکند هر شب مشام آسمان را عطر بیز آه یعنی عنبر سر جوش سودای دلم
تا تو ساغر می‌کشی با مدعی در انجمن از لب حرمت شود لبریز مینای دلم
تا خجال چشم شوخت را تصور کرده ام موج خیز گرد و حشتماست صحرای دلم
در ره خوبات درستی از من بیدل بخواه صد شکن دارد ز زلف او سرایای دلم
جامه دیوانگی را در ازدیل از روی صنع دوخت خباط از ل بر قدم وبالای دلم
هر طرف از داغ‌ها گل کرده چندین لاهه زار می‌توان آمد کمی بهر نهاشای دلم
(عاجز) در انتظار یک نهاده عمره است
چشم شوخت بر نمی‌آرد نهای دلم

-۲-

کم شد از دیدن خورشید ضای نگهم
مزه از غایت ضعف است عصای نگهم
مزه جوت خار خلد در کف پای نگهم
آه بیرون شود از دیده به جای نگهم
مزه پوشیده سه بهر عنای نگهم

(عاجز)

بنهرا کم نکند قبله نمای نگهم

سوخت از دیدت روی توصفاتی نگهم
بکه بیروی توام نیست در اعضاء قوت
دیده بی رویتو جون بر رخ کل باز کنم
یتو از بکه سرایای وجودم یاس است
مردم دیده زنا دیدن رویت مرده است
نگرد دیده به جز آن خم ابرو (عاجز)

-۳-

در خزان نامبدی رنگها دارد بهار
جون بو طاؤس هر موج هو ادارد بهار
یخزان باغی بیو بیر نکی ، کجا دارد بهار
یعنی این گلشن ذائقش بوریا دارد بهار
هر کجا رنگی خزانی در قفادارد بهار
از فعال خود کل رنگ حنادارد بهار
میشود گاه و صالت دل عرق ریز حجاب
خون برگهای تم افرده شد (عاجز) زرشک

کز کل رنگ کف پایش حنا دارد بهار
نمای و مطالعات فرنگی

سال بیان علوم انسانی

ولی گفت بارم طالع کم فرصتی دارم
اگرچه کمتر از مورم ولکن شوکنی دارم
سان لایه از داغ تودر کف حقی دارم
بزیر بساية تیغ تو منهم دولتی دارم
به شباها از خجال او رفق صحبتی دارم
زنور طبع خود منهم چراغ خلوتی دارم
جو (عاجز) نیم بسمل گشته ام از تیغ ناز او
خون خویش مبلغ لطم عجائب راحتی دارم

سبند آسا به بیش دوست شرح حیرتی دارم
بود هر گرد باد کوی او نخت سلیمان
ندا رم هر زده در داشت محبت دعوی عشقت
بود از نعمت بال ها گرفخر منعم را
نباشم داغدار یکسی ازین عشق ایدل
بود گر زاهدان را انجمن از شمع نوراف
خون خویش مبلغ لطم عجائب راحتی دارم

- ۵ -

دیده از اشک و دل از خون تنا لبریز
چشم آئنہ ام از اشک تماشا لبریز
بود این باغ زبوی گل رعنای لبریز
نیست زین نور همین وسعت دنیا لبریز
سینه ما بود از قلقل مینا لبریز
بود این خانه هوا یش زمن و مال لبریز (۱)
از گل آبله شد باغ کف یا لبریز
بود از نقد کهر دامن دریا لبریز

نیست یجا به چمن متی بلبل (عاجز)
از می رنگ یوین ساغر کلها لبریز

(۱) اهل تصوف را در صفات او، تو، من، ما، بحث عام و با اساسی است. و چون نق ماسوی الله نصب العین دارند گویند ناساک از بکیبات (من، ما) نگذرد در (او، تو) محیتش دست ندهد - (نامنی و مانمی) را از خود نق نکند «عرفت» (اوئی و توئی) که اشاره با اسم ذات واجتعالی است بداش اثبات ییدا عی کند - ازین جاست که مشایخ گرام در جله اساباق که برای اراده‌گذان تلقین میکنند یک (هو) کفتن است که مخفف (هو) و در عربی جاگزین ضمیر (او) است؛ تا مرید دو استفاده ازان کرده باشد یک از جهت تحفیف در یکدم چندین دفعه با اسم ذات اشاره کردن؛ و دوم از مداومت این عمل به (اوئی) محو و فنا گردیده از (منی) گذشت. گوی رام قندهاری درین مورد خوش گفت:

تا از خودی خویش نیافی پیرون ^{علوم اسلام} از شرك و دوگانگی کجایی پیرون
ما بین (تو) و (اوئی) او (مانمی) نست اوتی! نه توئی، اگر زمانی پیرون

* * *

استاد معاف حضرت ییدل میرمامیند،
من و تو ییدل مارا بوه چند فرید منی بجز تو زیید توئی چرا نوباشی

* * *

کذا من حضرت ییدل راست:

بوجدت من و تو راه شببه نتوان یافت من من و تو توئی نه منی تو و نه تو من

این بیت حضرت ابوالمعاف اشاره بین است که وحدائیت و یکتائی اول تعالی و تقدس مانته هر شی یا کیفیتیکه در دنیا و مافیها اطلاق یکتائی به اوی شود نیست یعنی خداوندو واحد است اما نه مانند هر واحد ماسوی الله.

-۶-

کدارد همچو صعرای قیامت شور و شر کوشم
درین دریا صدف سان پنهان دارد از گهر کوشم
که چون آئی، از سیاب گردد صاف تر کوشم
به نیر نک محبت میکند کار نظر کوشم
جبایم، از نیم کفکو یا به شر کوشم
شندیدم هر دهه وصلت ز خود رقم ترا دیدم
مدم عیسی بن افسون جانبخشی سپکر و حم،
ذ سمع فمه بزم جنون عقل مانع شد
ز طعن خلق در کوی جنون وارسته ام (عاجز)
سخن های ملامت را هدف گردید کر کوشم

-۷-

شهید حسرت روی تو ام دای دگر دارم
چو گوهر دورم از دریا و لیکن غرفه بحرم
شم چون خانه آئیه، شمع از کس نمیخواهد
که از فیض صفاتی سبیه مهناهی دگر دارم
حلسم و هم؛ اسباب هیولایم چه میبرمی
کل فالب زخاک دیگر و آب دگر دارم
شهادتگاه عشق است این، تو و آن مسجد، ای زاهد
که منم از خم آن تبع محراجی دگر دارم
غبار رام اما دام او را نیکیم رسوم دیگری میدانم آنابی دگر دارم
نیم امید وار اعط ارباب جهان (عاجز)
نهال باعث یاسام کاریه در آلب طاگ کاره زم، سکی

رسالت های علوم انسانی

اگردارد غرور حست از آمیز شم عاری
به یوس از بار بیان حضورت حال من باری
ندارد دامگاه زندگی چون من گرفتاری
زبان شانه نادر کوش زلفت گفت حال خود
بریشاف زهر مو بر رخم واکرد طوماری
تو چون ب پرده گردی محو گردد هی عاشق
بهاری نیست غیر از جوش زخم و داغ عاشق را
بکویش میکشیدم از ره چاک گریان سر
ندارد غیر جذب مهر، شبتم رهبری (عاجز)
گرفتم سوی او دل میکشد کویای رفتاری

-۹-

بهار از فیض اگر در جب هر نخلی نهر ریزد
خزان هم در گریان زمین از برگه زر ریزد
فلک سیر است رنگ دولت از اقبال قصر اینجا
چونس از باغند بال و بر او ج شر ر ریزد
صفای دل هوس داری یناه تیره بختی جو
که چرخ از خلعت شب رنگ تعبیر سحر ریزد
نینند بهره کس از مال مسلک بعد مرکش م
کجا اندر شکست آب بیرون از گهر ریزد
خراب از عقل شدو حشت سرای سینه کو عشقی
که از رنگ جنون این خانه دار رنگ دگر ریزد
من آن گمگشته سرعت خرام داشت غفلت را
بکرم کی رسد عنقا اگر صد بار بر ریزد
زبان سفله ای (عاجز) بشور آرد جهان را
تواند خون صد اقلیم رک یاک نیشتر ریزد

عاجز چنانچه مر استادان سلف و گویند کان خلف را داد است قسمی از اشعار
خود را پیرایه اخلاقی داده و قسمی را بذاق اهل دل و سلوک موزون نموده و
حصه سوم را به بهترین هضماین عشقی ترتیب داده است - هرگاه در اشعار او
مرور و خوض بعمل آید هر یک غزل او را دارای همین مطالب و مقال دیده
و چنان میباشد که ادعای هارا قربحه عالی شاعر در هضماین خاطر پسند تعبیر
و باعبارات دلنشیں نهر برگردانه است

این تقسیم سه کانه را که گفتیم موضوع عمومی اشعار او و قریباً اغلب شعر ای
شرق است و هر چه در غیر این ^{هشوه و عادات} ~~هشوه اولاد~~ عاجز هم گفته باشد همچون
دگران در اقیمت مانده و در توسعه آنها نکو شیوه لایه - در قسمتهای اخلاقی
مباحث بیشتری که دارد در هورد حفظ آبرو؛ انفاق؛ عجز؛ چشم پوشی عیوب؛ بدی
ذر؛ دوری از مکی؛ اجتناب از انتیا؛ بر هزار ذوق و عیش؛ و حرص وغیره
میباشد - و هدأر سخنی در سلوک و تصوف عینی بر وحدت و نفی؛ و ایات؛ و محبویت
و بیخوی بوده و همین مطالب؛ ابچندین رنگ رعنوان انشاعاب میدهد . امام و شاعر
قسمت فائش همان خیالات و احساسات و عالم طبیعت بوده که
شاعر حسیات و خواطر بر جسته خود را ازا بن عوالم فرا اگرفته و آن را بزیور

تناسبات و مبالغات شاعر آن را کت خیال و عبارات هنرمندانه می‌آراد. هر چند بر خود گوارا نمیدانیم که در محل جستجو برآمده و گنجینه اشعار آین شاعر عالی بیان را برای اثبات گفته‌های نامربوط خود ورق پالی کنیم ولی درین موقع صرف برای اینکه مطلب پا در هوا و سکنگی موضوع باعث دلگیری خوانندگان محترم نشود با اعتذار از روح شاعر چند ورق محدود از ردیف (ت) دیوان او را ته و بالا کرده افرادی را که بفکر نارس‌ها موضوع اخلاقی، هورد سلوک، مضمون عشقی داشته باشد و لوا دعای مارا نائیدم نکند در ذیل بیرون نویس میکنیم:

«پاس آبرو»

خطر ز تیره گئی بحر نیست گوهر را
چو حفظ آب رخ خود کنم حصار من است
حفظ آب روی خود کن تا گهر گردی گهر
یش ازین یاک قطره در بیان عالم آب نیست
چون گهر زاب خودم ساغر سرشاری هست
نیسم جرعه سش باده نیسان چو صدف
یا بدامن کتو؛ گهر کین عنز اندر دهر یافث
غیر حفظ آبرو، سرمایه دیگر نداشت
در حقیقت حفظ آبروی خود آب بقامت
ماند (عاجز) قادر گوهر باق از ترک ضمیع
فارغیم از نعمت الوان چرخ خوشک هنر
(۱) بتأمل میتوان طی کرد صد در پایی خون کاه علوم انسانی
زین چمن چون گل پاپ خویش چشم ما تراست (۱)
زیدل «

ذیر بار مت خلوت سجا باشد پنهان جامع علوم انسانی آبرو در خویشتن بیراهمن.
سرخوش»

یکبار آبروی ز دوی که رینخت رینخت
در بروگ گل دو باره آرد گلاب را
«یخود»

بر بند سنگ بر شکم از فاقه چون گهر
بفروش خویش را و نگهدار آبرو
«دانان»

دل بسته آبگذری از آبروی خویش
دل بسته سکان میکنی دراز
«صائب»

یاس آبرو تاخو، غرق نازکی دارد
آن به تبع میدید، وات بخنده می‌رید
«یبدل»

* عجز *

بیرون بود زخانه و بران شکست و رینخت
بستر و بالین ما را بینه از خاکستر است
عجز ما هم بخور عشق تو عالمگیر است
گوهر از گرد یقینی قدر بیدا می کنند
وضع عجزمن صدر نیک گل روی زمین دارد
که «عاجز» دانه را افتادگی نشو نایشد
جو بوریا کل عجز مراثنا شا کن
عجز چون نقش قدم نیک گل اقبال ماست (۱)

عموره ایست عجز که توان شکست و رینخت
همچو اخگر راحتی داریم از بله‌لوی عجز
هر قدر مهر منیر، آقدر از سایه نشان
جوهر منظور بازار جهان جز عجز نیست
متزد فخرم برآ او که جون نقش قدم «عاجز»
وضع ذ عجز خود معراج ها زیر نظر دارم
ف نقش یکرم آغوش خاک گرده بهار
«عاجز» از افتادگی منظور خاطرها شدیم

(۱) (۲) (۳)

* قدری و هم خوبی هنر *

میزاید جوش جوهر قیمت شیر را
نور چشم آئینه را اینجا بقدروهراست
مورد اآن پس که بادست سلیمان آشناست
همیشه زیاب روح خود غریق گرداب است
هر جاست کوه دست سیاره سر انگشت
تیره و وزیها و نیک سایه در دنیا ماست
وروح آئینه جوهر کمتر از زنگار نیست
زنگ بر آئینه منوجه جوهرس است (۲)

اعتبار مرد باشد در خور کسب هنر
جز هنر توان زدن لاف قبول اهل دل
آسمان مینازد از بله‌لوی ارباب کمال
میرس عنت اهل هنر که در بقیم،
صاحب هنر از زالم نیست گوهری
گرچه از کسب هنر خورشید اوچ فضلیم،
مر که باشد از هنر اهل صفارا دهنده
تاقبول خلق گشتم «عاجز» از کسب هنر

(۱) نکته بسیار دقیق است و سخن پر نازک دامن عجز بعده است آر که ملزم نشوی
پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی «اثریف»

به قدر سعی دراز است راه منصب ما
سرمال حلق علوم انسانی «یدل»
نیست جز خود شکنی درون اقبال بلند آخر ایشت غار این همه برواز چرا
(۲) «یدل»

(۲) ز مطلب بازمجاندکس از صاحب هنر گشتن
که گردد سنگ راه خویشن آب، از گپر گشتن
«شوکت»

مرد را کسب هنر دام ره آزاد گیست
نمیباشد نگین قیمتی را ترش در طالع
هتر هر کس که دارد در جهان گنایم میگردد
«فضلت»

عیش

خوب نماید چو آید آستین نایشت دست
این عسل در برده چندین خانه زنبور داشت
از چه دانش تکه بر سنجاب و فاقم کرده
رفتن هوش سرت از بالش برو شنت
از رنگ عسل دام به پاشدمگس ما (۱)

عیش همچون شد برو نزندازهین کلفت است
تلخ کامبها زیاد ذوق عیشم دست داد
مور را بر، فاصله کوتاهی عمر است و بس
ای بغلت در زمین و امانده عیش جهان
دل را الم عیش گرفتار الم ساخت

شهرت طلی

غیر چاک سینه از نام توان یافتن
نیست غیر از زخم دل نقشی نگین نام را
خوانمه ام این مطلع عالی زدیوان نگین
که تیغ نام چندین زخم بر جان نگیندارد
بعزم نام، نشاف زخوش و انگذاشت (۲)

ناشدم شهرت طلب دیدم که ماتند نگین
جاه خواهی با خراش ناخن حضرت باز
نامداری رهن چاک سینه ولب بتن است
مشوش شهرت طلب بروکم شدن تادسترسداری
بروی صفحه دنیا خوش آنکه همچو نگین

« فریب نفس »

که از دست ملیان اهرمن بکرفت خاتم را
مور دور آسما شکل سواد از دهast (۳)

زغفلت از فریب نفس دون این مباش ایدل
نفس را سازد نلاش رزق کافر کیش نز

(۱) بغلت چنیه ای و امانده نیر نگ آسائش
دلیل خواب راهت میکنی افسانه مارا
کن انگشت دگرانگشت نر یاک بندکم دارد
بنخاک از فرش زرین طفل رنگین ترکندی بازی

اگر مردی در تخلیف اسباب تعلق زن
نشاط طبع در ترک تکلف پیشتر باشد

(۲) مرید نام را بود گزبر از خون دل خوردن
ذوق شهرتها دلیل فطرت خام است و بس
صورت نقش نگین خیازه نام است و بس
» یدل «

جون نگین شد (هر که نام آور بود) رویش سباء
سینه کندن برعث از غم برای عن و جاه
» صائب «

(مهردل) کاش که نامت زنگین برخیزد
سردار مهردل خان :

زین خجالت آسما انگشت دارد در دهان
» غنی «

گندمی بسیار برم خورد تا نان کرد طرح

شهره گشتن بجهات غیر سیه روئی نیست
» مهردل «

(جستجو از بهر روزی باعث شرمنده گی است
سخت دلکوب است مضمون یابی تدبیر رزق

«زر»

ای سبه دل چه بری رنج شمار از زد و سیم چشم اگر باز کنی روز شمار است این جا میکشد دوش گدام رنج یاس سیم و زر منعه نرا نیز مرد رز بار افسر است نباشد طالب زر را گریز از طغت سردم جو صفرادر بدن جوش آورد ترشی است درمانش (۱)

(کوش کر)

ناشبیدن داشت هر سازیکه بود اندر جهان راحت این بزم ، مفت غفلت گوش کر است زبان اعلیادا کن چوشع و گوش کر چون گل کرنگی نیست جز افسر دن از گفت و شنید اینجا (۲)

«حرص»

مدار کار فقیران سکجا رسید ترسم که کاسه حرص غنی در گرفت گدا نگذاشت یا بند حرص در بیری شود دل پیشتر چون شد از بارهوس قامت دو تا زنجیر بیاست (۳)

«سئل»

ظاهر شود از سعی گدا جو هر منم ناشت ذکر ، فتح کهارد برسانگشت از گدا آفاق برواز است قام اخنا غنی از سائل بلند ، آوازه اهل سخاست (۴)

(۱) زر برستی میکند دل را سیاه آخر این صفا رسود ، میکشد بیزدی ممتنع جو هر انسان نیست آدم آست که مال و حشمت خر نکند

«بیدل»

خر هن غیر ش نلف شد هر که از کسی بزرگ فتن و مطایع داشته باشد چون در شمع آتش در گرفته

«غلی»

(۲) رهین منت گوش کر ان خواستنماع علوم انسانی که تا بلند نکردد سخن نمیشنوم

«غنی»

(۳) حریص را نکند نعمت دو عالم سیر

«صاحب»

دانه چین از حرص گشتن دست از جان شتن است

«

شد صد را آخراز آب کهر بیانه بر

«غنی»

استخوان دندان بیکرید دهان مار را

«شوک»

بهره مندی نیست اهل حرص را از مال کس

که دنه ان طبع زلف کرم را شانه میگردد

«شوک»

(۴) ز سائل شوک آرائش بود ارباب دولت را

saf del

روشناس لفظ و خط شد عینک از بله‌لی چشم سعی روشنده بفهم معنی آرد سنگ را
اختلاط با آغنا

اختلاط آغنا آئن‌ه طبعاً زرا بد است صحت این سبز بختان کتر از ذنگار نیست

چشم پوشی
گر بکف از چشم بونی دور یعنی آوری مطلب نایاب را دیدن هویتا دور نیست
اتفاق

اتفاق اهل جنس خود جهانگیرت کند ناله‌نی نیست این آوازه جعبت است
رضاء

از جوان تایید صبد اهل تسليم اند و بس هست حکم قبضه تیر و کان بر روی دست
هنر مخفی

عبد نیکو زان هنر، کتر خلق ماند محتجب خاک به آن زر که هم‌ک را بهمان آشناست

تیره دل

تیره دل را صحبت صاف گهر رسوا کند میشود با جار عبد رک نمایان زیر بوس

مسک

شخص همیک گر غنی افتاد نمیدارد کرم موچ آب گوهر غلطان کی از غلطیدن است^(۱)

ژوپینا فکا بخوانانی و مطالعات فرنگی

خوشا کسکه درین باغ جون گل نرگس مدار زندگی خوبیش بر عصا نگذاشت
ما طیش سرما بگان را نیست امدادی زکس ^{رمال جامع علوم} کانی امداد باران فارغ است

هدمت دنیا

تکیه بر حشمت دنیای سیه کا سه مکن نشه لب مرد و نخورد آب سکندر اینجا^(۲)

(۱) بیشتر اهل جهان مسک زدولت میشود فطره ناگزیدگوهر از چکیدن دور ماند
* صائب

هیچکس جون زر اسیر مردم مسک مباد گنج از دست بخلان خاک بر سر میکند
* اثر

(۲) دلخوان چرخ مهبا نکش بنندی زینهار در نگداش کوآک استخوانها سوده است
* ناصرعلی

پیری

خم شد قدم از حسرت ایام جوان
مکن هلوتهی از مرگ چون قدم شد از پیری
با غافدن هم آخوشت دیوار یکه مایل شد
شاهد اثبات نقی زندگی پیری بسی است
ای جوان چون فامت خم شد بعنی شکل لاست
سجده اکنون زد توان بر آستان فضل او
پیر گشی دور کن ز آینه دل ز نگ غیر
فامت خم کشته (عاجز) صیقل برداز نیست (۱)

عبرت

ای گداز آمده تاکی بر فشانهای اوچ
بیش بای خویش هم از شمع عبرت دید ناست

هستی

نبوغ غنجه طراوت چمن به شب صبح ذشم فرست هستی رخ از عرق ترداشت

قناعت

هر که باشد محفل افروز قناعت چون کهر خانه از شمع صفائ سینه روشن میکند
(بیدخودی)

در حريم او رسم هر دم ز راه بیخودی
بگذر از خود تا خبر یابی ازا او ای ب خبر
وزانکه اندو برده بیهوشی اینجا هوشهاست
طاؤ ما جز شکست ر نگ بال، و پر نداشت
طریق مقصد دل وقف گوشش باید نیست
می توان با او مقابل گشت از ضبط نفس
دریابات جنون لکست بای خضر عقل
اندرین وادی ز خود گشکه بهار هنهاست (۲)

(تفقی و اثبات) مات فرسی

تفق خود کن هست منظورت آگر اثباب او قسطوه را موج گداز خویش دریا کردن است
در اثبات او از تف خود زن گر بود اعلام علوم انسانی

(۱) چو ماه نو قد خم کشته بر سیهر وجود اشاره ایست که آمده باش رفت را

نیست باری در جهان سنگین تر از بار وجود یشت خم شد زندگی را تا سر بودیم ما
« غنی »

کان را گرچه روغن میدهی فربه نمی گردد
سری اگر بگریان فروکش دریاست « بیدل »

ز خود کم شدن جز ورا کل کند
« غنی »

(۲) بغير تف چه اثباب میتوان کردن ملسم هست ماسخت باطل افتاده « بیدل »

بسازد غدای چرب زائل ضعف پیر را

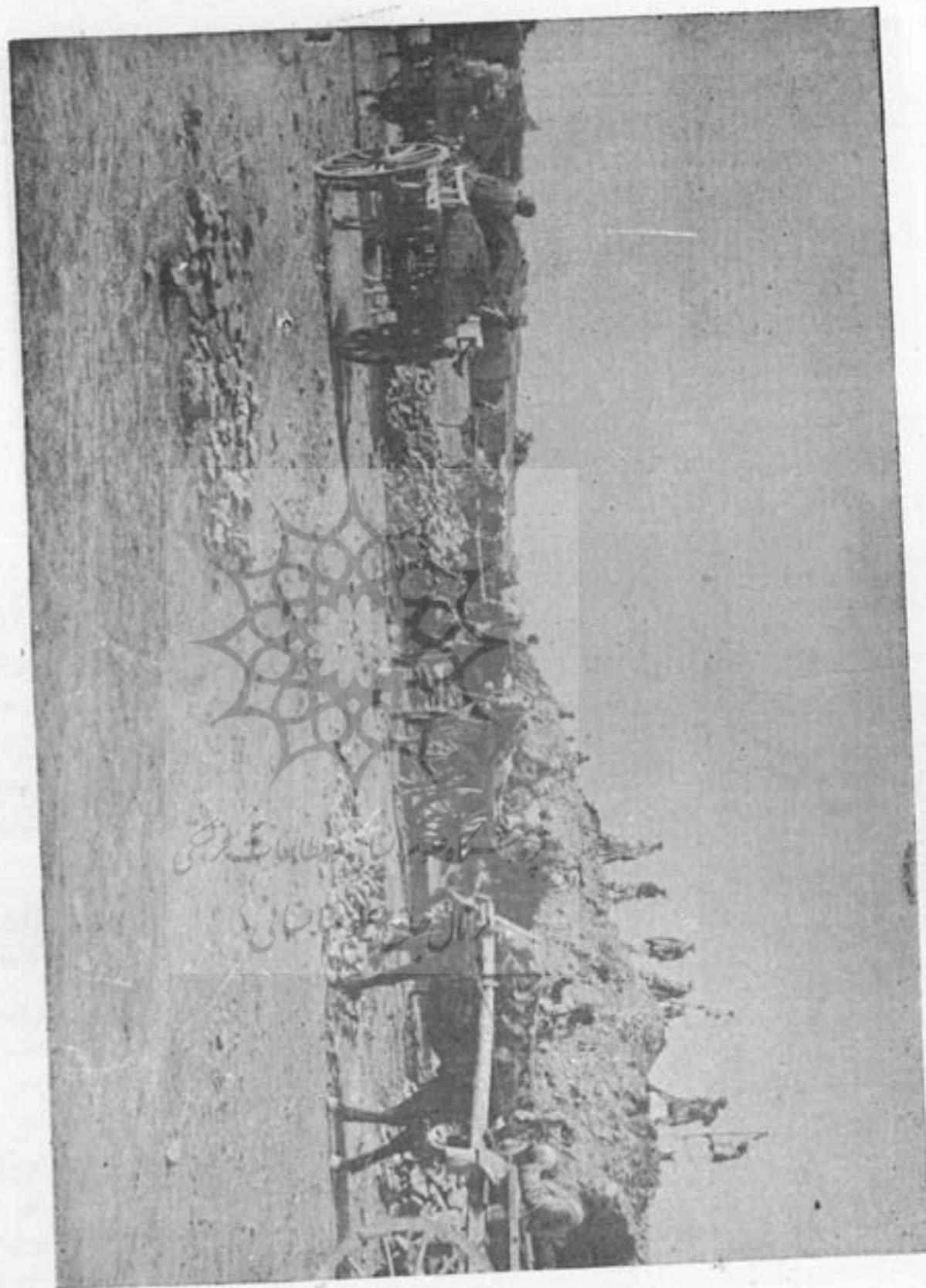
(۳) ز سیر عالم دل غافلیم و رنه حباب
محیط است چون محو گردد حباب

(۴) بغير تف چه اثباب میتوان کردن ملسم هست ماسخت باطل افتاده « بیدل »

نفعه گ رای نمیر بخ مرکز نین گردیده

رئیس کاه دوام انسانی و مطالعات فرهنگی
پذلر بخ علوم انسانی

سی و هفتم



«وحدت»

بر هنگ در دیر و زاهد در حرم زود مرتد
یکهند دارد ظهور از پرده هر گفتگو
نوحه ماتم جدا از ساز بزم سور نیست
کو رنگ و بو کد است، جز موج کثرت کن
در بوستان وحدت من گتر است و ما نیست
(محبیت)

رفته ایم از بس به خود چون غنچه یکدام من مردم
در خجالت گردن ما از گریان فارغ است
چو موج از بی خود بیها خویش را بگداز و دریا کن
ز گرد نیستی تعمیر گن دیوار هستی را
جز گل حیرت ندارد نور بهار باع عمر
هست هر جا رنگ با مال ره اند از شکست

(بالغات شاعر آنه)

شعله در هر استخوان دارم ز بر ق داغ دل
شعله ها داریم در دل از تب عشق نهای
شب که بودم محفل آرای خجال آنیان
از فروع دیده شیر این نیستان روشن است
در فلك خورشید عکس نقش یک تغال ماست
بنبه تار چشم من از شمع مفر مورد اشت
رنگ آه تا زدل سر میکشد گلدسته است
نقش داغم از گل خورشید هم روشنتر است
بیست یک شب که فلك کشتن خنده زند
غنجه گل از زباندار ان لب خواهش هاست
در بهار وصف لعلت همچو سومن در چمن
(نامام)

پرتاب جامع علوم انسانی
پروشکاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

